

THÔNG BÁO THAY ĐỔI ĐỊA CHỈ
ADVICE OF ADDRESS CHANGE

Management	DH / Manager	PIC	Signature verified by

Ngày (Date): _____

To: **MUFG Bank, Ltd.**, Ho Chi Minh City Branch / Hanoi Branch (The “Bank”)

Kính gửi: **Ngân hàng MUFG Bank, Ltd.** - Chi nhánh TP. Hồ Chí Minh / Chi nhánh TP. Hà Nội (“Ngân hàng”)

Định nghĩa
(Definitions)

- Địa chỉ cư trú (dành cho cá nhân):** Căn hộ/ Khách sạn/Nhà...nơi cư trú tại Việt Nam
(Residential address (for individual) : Apartment/Hotel/House...where you live in Vietnam)
- Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ hợp pháp:** Địa chỉ của pháp nhân trên giấy tờ thành lập cấp bởi cơ quan có thẩm quyền
(Registered address/ Legal address : Address of legal entity on establishment documents granted by competent authorities)
- Địa chỉ đăng ký tại Việt Nam:** Địa chỉ đăng ký trên giấy phép hoạt động tại Việt Nam
(Address in Vietnam which is registered in operation license in Vietnam)
- Địa chỉ gửi thư:** Địa chỉ nhận sao kê/ chứng từ / hồ sơ gửi từ Ngân hàng
(Mailing address : The address to receive account statement / vouchers/ documents from the Bank)

CHỦ TÀI KHOẢN (ACCOUNT HOLDER)(Trong trường hợp của chi nhánh, văn phòng đại diện, văn phòng điều hành,...của một pháp nhân thì Chủ Tài Khoản phải là chính pháp nhân đó) (In case of a branch, representative office, operating office,...of a legal entity, the Account Holder shall be the legal entity.)

Tên Tài Khoản (tiếng Anh hoặc tiếng Việt)(Account Name (English or Vietnamese))

Số tài khoản
(Account No.)

Tôi/ chúng tôi thông báo Ngân hàng những thay đổi về địa chỉ mới như đề cập dưới đây:

(I/ we hereby advise the Bank of new location change(s) as below mentioned):

Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ hợp pháp (Registered address/ Legal address):

Địa chỉ đăng ký tại Việt Nam (nếu có) (Áp dụng cho chi nhánh, văn phòng đại diện, văn phòng điều hành, ...):
(Registered address in Vietnam (if any))(Applied for a branch, representative office, operating office,...):

Địa chỉ cư trú (Áp dụng cho cá nhân)(Residential address (Applied for individual):

Địa chỉ gửi thư (Mailing address):
Hợp đồng thuê văn phòng/công ty/căn hộ được đính kèm để Ngân hàng tham khảo
(Enclosing herewith the office / company / apartment rental contract for your reference)

Số điện thoại (Telephone number): _____

Số fax (Fax number): _____

Ngày hiệu lực (Effective date): _____

Với lý do trên, Tôi/ chúng tôi yêu cầu Ngân hàng điều chỉnh thông tin trước đây liên quan đến địa chỉ của tôi/chúng tôi và cam kết sẽ chịu hoàn toàn trách nhiệm liên quan đến yêu cầu này (Hence, I/ We request the Bank amend the records of my/our previous location accordingly and confirm to undertake the responsibilities incurred in relation to this instruction).

Thông Báo Thay Đổi Địa Chỉ này tạo thành một phần không tách rời của Yêu Cầu Mở Tài Khoản Ngân Hàng và các thông báo thông báo thay đổi liên quan được nộp cho Ngân Hàng (This Advice of Address Change is an integral part of the Request to Open Accounts and related advices of change filed at the Bank) .

Trân trọng (Best regards)

Chữ ký ủy quyền, Tên, Chức vụ & Dấu (nếu có)
(Authorized signature, Name, Title & Seal (if any))